



James Baldwin

Von einem Sohn dieses Landes

»Die Welt ist nicht mehr weiß, und sie wird nie mehr weiß sein.«

Als wäre es eine Nachricht von heute: Nachdem ein weißer Polizist einen Schwarzen erschossen hat, kommt es in Harlem 1943 zu Ausschreitungen. Inmitten der Unruhen trägt der 19-jährige James Baldwin seinen Vater zu Grabe. Das Verhältnis der beiden war zerrüttet wie das Land, das Baldwin bald Richtung Frankreich verlassen wird. Erst aus der Distanz vermag er sich seinem Vater und seiner Heimat wieder anzunähern und sich den brennenden Fragen zu stellen: Was bedeutet es, Schwarz zu sein – in den USA und in Europa? Von weißen Präsidenten regiert, von weißen Medien informiert, von einer weißen Popkultur umgeben.

In zehn Essays verbindet Baldwin Analyse und Argument mit intimen Einblicken in die Suche nach der eigenen Identität.

Mit einem Vorwort von Mithu Sanyal und einer Nachbemerkung der Übersetzerin Miriam Mandelkow

James Baldwin
Von einem Sohn dieses Landes

Deutsche Erstausgabe E-Book
 240 Seiten

ISBN: 978-3-423-44083-7

EUR 10,99 [DE]

ET 15. Juni 2022, 1. Auflage

Übersetzung: Übersetzt von
 Miriam Mandelkow

Sprache: Deutsch

Übersetzer*in: Miriam
 Mandelkow



© GRANGER - Historical Picture Archive / Alamy Stock Foto

Autor*in

James Baldwin

James Baldwin, 1924 geboren, ist einer der bedeutendsten US-amerikanischen Schriftsteller. Sein bereits zu Lebzeiten vielfach ausgezeichnetes Werk umfasst Essays, Romane, Erzählungen, Gedichte und Theaterstücke. Er starb 1987 in Südfrankreich.

Übersetzer*in

Miriam Mandelkow

Miriam Mandelkow, 1963 geboren, wurde für ihre Neuübersetzung von Baldwins ›Von dieser Welt‹ mit dem Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis ausgezeichnet.



News

Förderpreis für Literatur und literarische Übersetzungen der Stadt Hamburg 2018

Für die Neuübersetzung von James Baldwins Von dieser Welt wurde Miriam Mandelkow 2018 mit dem Förderpreis für Literatur und literarische Übersetzungen der Stadt Hamburg in der Kategorie Förderpreise für Literatur ausgezeichnet.
3. November 2024

Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis 2020

Miriam Mandelkow wurde mit dem Helmut-M.-Braem-Übersetzerpreis 2020 ausgezeichnet.
3. November 2024

Pressestimmen

»Baldwins Blick auf die Gesellschaft ist lehrreich und mehrdimensional.«

10. Juli 2022, APA - Austria Presse Agentur

»Baldwins Blick auf die Gesellschaft ist lehrreich und mehrdimensional.«

16. Juli 2022, Vorarlberger Nachrichten

»Wie differenziert James Baldwin über Diskriminierung und Selbstwertgefühl der Amerikaner schreibt, ohne zu stigmatisieren, ist immer noch beeindruckend.«

21. Juli 2022 , Wolf Grombacher , Schwäbische Zeitung

»Seine Notizen gipfeln in der Vorstellung einer Zukunft, in der sich "die gemeinsame Erfahrung von Schwarzen und Weißen (...) als unverzichtbar erweisen".«

22. Juli 2022 , Anke Zimmer , Fuldaer Zeitung

»Mit beispielloser Aufrichtigkeit will James Baldwin den USA und sich selbst auf die Schliche kommen. In seinen erstmals 1955 erschienenen Essay ›Von einem Sohn dieses Landes‹ analysiert er die Voraussetzungen, unter denen schwarze Amerikaner leben. Der Band hat nichts an Aktualität eingebüßt.«

19. Juni 2022 , Maïke Albath , Deutschlandfunk

»James Baldwin war der große Einzelne im Kampf gegen Rassismus und Homophobie. Das heißt, natürlich engagierte er sich, aber eben aus eigenen Erfahrungen heraus, sehr emotional und immer religiös getönt.«

3. Juli 2022 , Tilman Krause , Die Welt, Die Literarische Welt

»Eine bittere Vater-Sohn-Geschichte von nachgerade biblischer Wucht.«

10. August 2022 , Tobias Döring , FAZ

Autor*in James Baldwin bei dtv

- Beale Street Blues, Hörbuch, ISBN: 978-3-7424-0637-8
- Giovannis Zimmer, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14791-0
- Kein Name bleibt ihm weit und breit, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28400-4
- Wie lange, sag mir, ist der Zug schon fort, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28402-8
- Von dieser Welt, Hörbuch, ISBN: 978-3-7424-0409-1
- Von einem Sohn dieses Landes, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14902-0
- Von dieser Welt, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14725-5
- Beale Street Blues, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14800-9
- Nach der Flut das Feuer, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14736-1
- Ein anderes Land, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14863-4

dtv